



ÅLANDS
GOLFKLUBB

Bokslut för

Ålands Golfklubb r.f.

0682612-9

Räkenskapsåret

01.01.2019 – 31.12.2019

Innehållsförteckning	Sida
Verksamhetsberättelse	2-5
Resultaträkning	6-7
Balansräkning	8-9
Notuppgifter	10
Datering och underskrifter	11
Förteckning över bokföringsböckerna och verifikationsslagen samt förvaringssättet	12
Revisionsberättelse	13-14



STYRELSENS VERKSAMHETSBERÄTTELSE

Styrelsen för Ålands Golfklubb avger härmed verksamhetsberättelse för år 2019.

Styrelsens och ledningens ambition att anläggningen skall utvecklas och uppnå en högre kvalitet har präglat arbetet under året. En hög kvalitet på anläggningen och god service är den bästa garantin för att medlemmar och gäster skall trivas och återkomma till oss. Det under året viktigaste arbetet för att säkra en långsiktig god utveckling av föreningen har gjorts inom ramarna för ombyggnadsprojektet Slottsbanan 2.0.

Ekonomi

För 2019 redovisar vi en samlad förlust på 366 062,65 euro. Bakom förlusten ligger i huvudsak lägre greenfeeintäkter som beror på att Slottsbanan under säsongen varit stängd för renovering. Gästintäkter med avdrag för försäljningskostnader uppgick till 337 454,68 euro jämfört med 2018 där beloppet uppgick till 735 699,13 euro, vilket motsvarar en minskning med 54 %.

Personal

Under året sysselsatte vi 7 heltidsanställda och antalet deltids- och säsongsanställda var 19. Totalt antal genomsnittligt anställda uppgick till 12 jämfört med 2018 års antal 15. För att höja och bredda kompetensnivån inom banskötseln har tre säsongsanställda genomgått en greenkeeperutbildning arrangerad av Svenska Golf förbundet/Swedish Greenkeeper Association.

Gäster och greenfee

Vi redovisar en minskning av antal gäster och greenfee vilket beror på att Slottsbanan varit stängd hela golfsäsongen. Antal greenfee minskade från 14 708 år 2018 till 6 838 vilket motsvarar en minskning på 54 %.

Medlemsutveckling

Medlemsantalet var 834 jämfört med 2018 då medlemsantalet uppgick till 962. Minskningen på 13 % beror till övervägande del på att Slottsbanan varit stängd för renovering hela säsongen, Slottsbanan har historiskt varit den bana som uppskattats mest av medlemmar. Att så många som 834 medlemmar varit med under året utan att spela Slottsbanan ser vi som ett starkt stöd från medlemskåren i att vilja vara med som delfinansiärer av investeringen i Slottsbanan 2.0.

Totalt antal spelade golfrundor

Totalt antal registrerade gäst- och medlemsrundor samt deltagande i klubb tävlingar uppgick 2019 till 18 226 att jämföras med 2018 då antalet var 32 889, en minskning på 45 %. Orsaken till lägre aktivitet och färre spelade golfrundor kan hänföras till att vi haft enbart en golfbana att spela på.

Investeringar och kvalitetshöjande åtgärder

I syfte att fortsätta utveckla och höja kvaliteten på vår anläggning har vi i enlighet med vår långsiktiga investeringsplan investerat i en greenklippare inklusive utrustning. Ytterligare bytte vi ut ett frysskåp och ett kylskåp samt investerade i utrustning till golfrestaurangens kök. Utöver plan gjordes en del mindre investeringar såsom inköp av tre mindre gräsklippare. Samtliga investeringar har finansierats fullt ut med egna medel.

Samtliga byggnader samt kiosker och garage för golfbilarna har målats om. Två dörrar och ett antal fönster har bytts ut i restaurangbyggnaden. Ytterligare har några mindre ombyggnadsarbeten vidtagits i golfrestaurangen vilka aktualiserades i samband med ingåendet av avtal med ny restauratör.

Golfbanorna

Golfklubben har haft en 18-hålsbana, Kungsbanan, till förfogande för spel under säsongen.

Kungsbanan har under säsongen varit i bra skick vilket har uppskattats av såväl medlemmar som greenfeegäster.

Korthålsbanan Prinsessan har också varit i gott skick under året och vi kan se en ökning av spel på kortshålsbanan denna säsong jämfört med året innan.

Stormen Alfrida

2019 inleddes med stormen Alfrida som med sin styrka skapade stor förödelse i nära områden till våra banor. Uppskattningsvis fällde stormen 1.400st träd med omfattande förändring i karaktären i landskapet runt våra banor. Även detaljplanen för Slottsbanan 2.0 ändrade, störst inverkan på spelupplevelsen fick stormen på hål nr 9 i Slottsbanan 2.0. Resursmässigt kunde vi under vintern använda delar av vår personal för att röja upp i stormens spår, följderna av stormen inverkade inom specifika området spelet under hela säsongen.

Ombyggnad av Slottsbanan

Ombyggnaden av Slottsbanan fortsatte och sammanfattningsvis konstaterar vi att resultatet är över förväntan. Projektet Slottsbanan 2.0 ser med 96 % färdigställande grad att hålla inom de ramar som medlemmarna omfattade inför byggstarten d v s ca 2,4 miljoner euro. Återstående arbeten är vissa garantiarbeten och justeringar, färdigställa vägar, skära kanter på fairwaybunkrarna samt fylla bunkrar med sand. På grund av stormen Alfrida drabbades projektet av ökade kostnader.

Under projektets gång har även vissa tilläggsarbeten tillkommit med målet att försköna banan ytterligare, bland annat genom att snygga upp kanterna kring dammen vid övningsgreenen/hål 5 i den nya bansträckningen. Ytterligare beslöts att inom projektet förstora greenområdena relativt hur de initialt planerades, vilket ger en förhöjd golfupplevelse.

Ombyggnaden har rönt ett stort intresse bland internationella golfskribenter och branschfolk.

Branschtidningen Golf Course Architectures redaktör Adam Lawrence nämner Slottsbanan som en av de framtida europeiska elitbanorna. Marknadsförings- och resesäljarföretaget GolfTravellers Kimmo Ekroth som brukar vara med och ranka internationella toppbanor sade i samband med ett besök på Åland under oktober att han utan tvekan skulle ranka Slottsbanan som en topp tio-bana i Europa redan innan öppning. Förväntningarna är stora, både bland medlemmar och trogna gäster men även bland nya intressenter.

Miljö och social hållbarhet

Med ombyggnaden av Slottsbanan tar vi stora steg i riktning att bidra till en bättre miljö. Med en modern bana använder vi mindre mängd gödsel och mindre mängd bekämpningsmedel än tidigare tack vare valet av tåligare typ av gräs, bättre dränering och ett nytt och bättre bevattningssystem.

Vi har under året fortsatt vårt miljöarbete med målet att erhålla miljömärkningen GEO-certifiering år 2020. Arbetet innebär att vi systematiskt kartlägger vår miljöpåverkande förbrukning av bekämpningsmedel, konstgödsel, energi- och resursförbrukning, avfallshantering och återvinning. Miljöarbetet behöver utvecklas för att skydda den biologiska mångfalden, ta ansvar för vår resursförbrukning, minska vår användning av miljöpåverkande medel och minska vårt avfall. Effektiv användning av resurser leder till både mindre miljöpåverkan och lägre kostnader.

Ur ett socialt hållbarhetsperspektiv bidrar våra golfbanor med en plats för hälsa, rekreation och social tillvaro.

Golfen har ett stort värde för människors hälsa och välbefinnande. En fantastisk sysselsättning som man kan ägna sig åt under en hel livstid oberoende av ålder, kön eller förmåga. Umgänget med familj och vänner är för många en stark bidragande faktor till varför man spelar golf. Vår omfattande kommittéverksamhet med stort deltagande av såväl barn som seniorer är ett kvitto på den positiva sociala hållbarhet som vår golfverksamhet är med och bidrar till i samhället.

Sammanfattningsvis kan vi säga att våra golfbanor bidrar till hälsa och friskvård, naturvärden och positiv miljöpåverkan.

Marknadsföringsnyhet

Förutom marknadsföring som medverkande i olika kampanjer, digital marknadsföring och arrangerande av resor till Åland för bland annat Svenska Golfjournalisterna så har Ålands Golfklubb under året även ingått i det av Visit Åland bildade golfnätverket. I golfnätverket ingår förutom golfklubben Eckerö Linjen, Viking Line, Ålands Turist & Konferens och Eckerö Golf. Tanken med nätverket är att samla huvudaktörerna som säljer golf till Åland samt golfklubbarna för att tillsammans se över möjligheterna till gemensam marknadsföring.

2019 resulterade samarbetet i ett gemensamt deltagande som utställare under Scandinavian Invitation på Hills GK i Göteborg 22-25 augusti. Tillsammans lyckades vi skapa ett stort intresse för golfdestinationen Åland. Igenkänningsfaktorn om Åland var mycket hög och samtliga deltagare var ense om att vår medverkan helt säkert kommer att leda till fler besökare i framtiden. Varje dag kunde man tävla om en golfresa till Åland. Golfklubbens primära syfte med deltagandet var att marknadsföra Slottsbanan 2.0.

Rättsprocesser

I början av året uppstod en tvist avseende tolkningen av avtalet mellan den fd restauratören och golfklubben.

En förlikning ingicks och golfklubben fick herefter möjlighet att påbörja arbetet med att söka ny restauratör till golfrestaurangen.

Efter bokslutsperioden gav Åbo hovrätt 15.01.2020 dom i det ärende som en fd anställd överklagat i tingsrätten gällande tvist om arbetsförhållande. Hovrätten fastställde tingsrättens tidigare givna dom i ärendet där man dömde till golfklubbens fördel och vi kan konstatera att ärendet nu är slutligt avgjort.

En stämningsansökan gentemot golfklubben lämnades 2018 in av två tidigare medlemmar gällande golfklubbens beslut att utesluta dessa medlemmar. Handläggning i tingsrätten kommer att ske under våren 2020.

Ny restauratör till golfrestaurangen

Nära inpå säsongstart fick vi klart med ny restauratör, vi välkomnar krögarfamiljen Mikael och Jenny Björklund till ett långt och fruktsamt samarbete i vår ambition att leverera en golfupplevelse långt utöver det vanliga.

Vi är mycket glada över att få knyta Mikael och Jenny till vår verksamhet. Det här är början på ett framgångsrikt samarbete som vi är övertygade om kommer att bidra till att förhöja besöksupplevelsen för våra medlemmar och gäster och därtill att locka nya kunder till oss. Vi hade tiden emot oss då golfsäsongen närmade sig med stormsteg och det har varit av största vikt för styrelsen att få en fungerande golfrestaurang. Vi är därför mycket tacksamma för att makarna Björklund med så kort varsel kunde öppna vår golfrestaurang även om det i börjar var i mindre omfattning än vad det kommer att bli över tid.

Rekrytering av ny klubbdirektör

Vår nuvarande klubbdirektör Åsa Nordström meddelade att hon tänker avsluta sin anställning och gå i pension under sommaren 2020. Rekryteringen inleddes under slutet av året och genomfördes av en egen rekryteringsgrupp i vilken Mikael Mörn, Jannik Svahnström, Rebecca Hermans och Åsa Nordström ingått. Rekryteringen avslutades under inledningen av 2020 med anställning av Peter Ellqvist.

Övrigt

- Styrelse- och kommittéordföranden samt styrelsemedlemmar erhöll fri spelavgift
- Styrelsen har under verksamhetsåret haft 11 protokollförda möten.
- Shop och drivingrange har drivits av Chris Waldron Golf.

- Drygt 45 medlemmar har under året utfört ett mycket värdefullt ideellt arbete i våra kommittéer. Verksamhetsåret presenteras mer utförligt i kommittéernas verksamhetsberättelser.

Styrelsen önskar framföra ett stort tack till alla de medlemmar som bidragit till klubbens verksamhet under den gångna säsongen.

Ett tack vill styrelsen också rikta till alla anställda som gjort ett fint jobb under det gångna året. Vi vill också rikta ett särskilt tack till våra gamla och nya samarbetspartners, till Ålands Landskapsregering och Fastighetsverket som alla har varit centrala i förverkligandet av ombyggnaden av Slottsbanan. Ni är med era insatser en stor del i utvecklingen av Åland som golfdestination.

Efter bokslutsperioden

Efter bokslutsperioden har Corona viruset med myndighetsbeslut i avsikt att minimera smittspridningen slagit hårt mot föreningens grundförutsättningar för en stabil ekonomi. Styrelsen har arbetat med åtgärder för att minimera den ekonomiska skadan för föreningen. I ett värsta scenario där gästintäkterna för år 2020 helt uteblir åsamkas föreningen stor ekonomisk skada som kommer att ta många år att återställa.

Nu ser vi fram emot 2020 som kommer att bli ett utmanande år för golfklubben, vi kommer att få se Slottsbanan 2.0 växa fram i dess fulla potential i det som kommer att driva golf på Åland till en ny nivå!

Styrelsen för Ålands Golfklubb

Mikael Mörn, ordförande
Jannik Svahnström, vice ordförande
Jan Lindgren
Joakim Isaksson
Rebecca Hermans
Dan Anders Mörn

Ålands Golfklubb rf					
FO nummer:0682612-9					
RESULTATRÄKNING		Not	01-01-2019	01-01-2018	
			31-12-2019	31-12-2018	
ORDINARIE VERKSAMHET					
Intäkter					
	Medlemmars spelavgifter		123 283,18	149 799,86	
	Klubbtävlingar		4 280,00	10 550,00	
	Deltagaravgifter		8 127,50	13 950,00	
	Gäster		364 299,13	802 427,18	
	Reklam		158 705,38	178 054,55	
	Hysesintäkter		35 723,02	63 245,89	
	Övriga intäkter		19 358,96	5 221,83	
	Sa Intäkter		713 777,17	1 223 249,31	
Kostnader					
Personalkostnader					
	Löner och arvoden		-458 248,94	-502 118,65	
	Lönebikostnader		-88 293,75	-101 982,25	
	Sa Personalkostnader		-546 542,69	-604 100,90	
Avskrivningar					
	Byggnader och konstruktioner		-45 691,66	-46 257,23	
	Maskiner och inventarier		-81 217,11	-97 604,50	
	Övriga materiella tillgångar		-70 519,51	-88 534,55	
	Sa Avskrivningar		-197 428,28	-232 396,28	
Övriga kostnader					
	Övriga personalkostnader		-17 645,52	-19 708,87	
	Fastighetskostnader		-126 431,95	-122 489,84	
	Försäkringar		-5 999,13	-7 663,39	
	Banskötsel		-97 399,75	-123 820,99	
	Maskiners drift och underhåll		-71 519,32	-94 852,21	
	Servicekostnader		-9 996,24	-7 072,49	
	Kontor och administration		-58 555,23	-58 744,79	
	Juridisk Konsultation		5 630,50	-40 128,54	
	Resekostnader		0,00	0,00	
	Utbildning		-7 472,81	-1 090,79	
	Marknadsföring		-18 982,70	-28 467,63	
	Klubbtävlingar		-2 492,56	-3 054,81	
	Ungdoms- och elitverksamhet				
	-Övriga kostnader		-45 435,51	-61 736,99	
	Övriga försäljningskostnader		-26 844,45	-66 728,05	
	Sa Övriga kostnader		-483 144,67	-635 559,39	
	Sa Kostnader		-1 227 115,64	-1 472 056,57	
UNDERSKOTT			-513 338,47	-248 807,26	
				1 (7)	

[illegible]

[illegible]

Ålands Golfklubb rf					
FO nummer:0682612-9					
NOTUPPGIFTER					
Bokslutet har upprättats i enlighet med kapitlen 2 och 3 gällande småföretags bokslut i Statsrådets förordning om uppgifter som ska tas upp i små- och mikroföretags bokslut.					
Värdering av maskiner och inventarier, byggnader och konstruktioner samt andra materiella tillgångar					
Anläggningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt direkta anskaffningskostnader med avdrag för planenliga avskrivningar. De planenliga avskrivningarna har beräknats lineärt och de är baserade på anläggningstillgångarnas ekonomiska livslängd.					
Avskrivningstiderna är:					
Byggnader och konstruktioner	10 - 40 år				
Maskiner och inventarier	3 - 10 år				
Golfbanor	40 år				
Övriga materiella tillgångar	8 - 40 år				
Lån som förfaller senare än efter fem år					
	31-12-2019	31-12-2018			
Ålandsbanken Åab	1 264 408,70	980 550,00			
Totalt	1 264 408,70	980 550,00			
Givna sakrättsliga säkerheter					
	31-12-2019	31-12-2018			
Fastighetsinteckningar	3 768 521,00	3 768 521,00			
Sakrättsliga säkerheter totalt	3 768 521,00	3 768 521,00			
Genomsnittliga antalet anställda					
	31-12-2019	31-12-2018			
Banskötsel och städ personal	9,14	10,94			
Administration, banvård adm. Personal	3,35	4,00			
Totalt	12,49	14,94			
Juridiska kostnader					
	31-12-2019	31-12-2018			
Juridisk konsultation	-25 934,47	40 128,54			
Försäkringsersättning	31 564,97	0,00			
	5 630,50	40 128,54			
Löner					
	31-12-2019	31-12-2018			
Löner och arvoden enligt resultaträkningen	458 248,94	502 118,65			
Aktiverade löner	21 972,06	7 890,00			
Löner ingående i Ungdoms och elitkostnader	10 000,00	10 000,00			
Löner och arvoden totalt	490 221,00	520 008,65			
					5 (7)

DATERING OCH UNDERSKRIFTER

Bokslutspåteckning

Mariehamn den 17 . 03 2020


Mikael Mörn, ordf.


Jannik Svahnström


Joakim Isaksson


Jan Lindgren


Rebecca Hermans


Dan Anders Mörn


Åsa Nordström, klubbdirektör

Revisorspåteckning

Över utförd revision har idag avgivits berättelse.

Mariehamn den 23 . 4 2020


Erika Sjölund
GR


Tage Silander
GR

[illegible]

REVISIONSBERÄTTELSE

Till medlemmarna i Ålands Golfklubb rf

Revision av bokslutet

Uttalande

Vi har utfört en revision av bokslutet för Ålands Golfklubb rf (Fo-nummer 0682612-9) för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2019. Bokslutet omfattar balansräkning, resultaträkning och noter till bokslutet.

Enligt vår uppfattning ger bokslutet, som uppvisar en förlust om 366 062,65 euro, en rättvisande bild av föreningens ekonomiska ställning samt av resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut och det uppfyller de lagstadgade kraven.

Grund för uttalandet

Vi har utfört vår revision i enlighet med god revisionssed i Finland. Vårt ansvar enligt god revisionssed beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar för revisionen av bokslutet*. Vi är oberoende i förhållande till föreningen enligt de etiska kraven i Finland som gäller den av oss utförda revisionen och vi har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa. Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens ansvar för bokslutet

Styrelsen ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att bokslutet ger en rättvisande bild i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut samt uppfyller de lagstadgade kraven. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta ett bokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av bokslutet ansvarar styrelsen för bedömningen av föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om man avser att likvidera föreningen, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns ansvar för revisionen av bokslutet

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida bokslutet som helhet innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i bokslutet.

Som del av en revision enligt god revisionssed använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i bokslutet, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på fel, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller

Sida 1 av 2

åsidosättande av intern kontroll. oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.

- skaffar vi oss en förståelse av den del av föreningens interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i ledningens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av bokslutet. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i bokslutet om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om bokslutet. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en förening inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i bokslutet, däribland upplysningarna, och om bokslutet återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi kommunicerar med dem som har ansvar för föreningens styrning avseende, bland annat, revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den, samt betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat under revisionen.

Övriga rapporteringsskyldigheter

Övrig information

Styrelsen ansvarar för den övriga informationen. Övrig information omfattar informationen i verksamhetsberättelsen. Vårt uttalande om bokslutet täcker inte övrig information.

Vår skyldighet är att läsa informationen i verksamhetsberättelsen i samband med revisionen av bokslutet och i samband med detta göra en bedömning av om det finns väsentliga motstridigheter mellan informationen i verksamhetsberättelsen och bokslutet eller den uppfattning vi har inhämtat under revisionen eller om informationen i verksamhetsberättelsen i övrigt verkar innehålla väsentliga felaktigheter. Det är ytterligare vår skyldighet att bedöma om verksamhetsberättelsen har upprättats enligt gällande bestämmelser om upprättande av verksamhetsberättelse.

Enligt vår uppfattning är uppgifterna i verksamhetsberättelsen och bokslutet enhetliga och verksamhetsberättelsen har upprättats i enlighet med bestämmelserna om upprättande av verksamhetsberättelse.

Om vi utgående från vårt arbete drar slutsatsen att det förekommer en väsentlig felaktighet i informationen i verksamhetsberättelsen bör vi rapportera detta. Vi har ingenting att rapportera gällande detta.

Mariehamn den 23 april 2020


Erika Sjölund, GR
Torggatan 5
22100 Mariehamn


Tage Silander, GR
Tallvägen 10
22100 Mariehamn